

CHAPTER 4

小豬數數 siu2 zyu1 sou3 sou3

The little pigs are counting

Quizlet Flashcards for the vocabulary in this chapter can be found here:
https://quizlet.com/_7d8hs5

Page 18

| | | | |
|---|-------------------------------|--|--|
| 你會數數嗎? Can you count? | 會 數數 | wui2 sou2 sou3 | can count |
| 跟老師一起唸 數字歌 Sing the counting song with your teacher | 跟 老師 一起 唸 數字 歌 | gan1 lou5 si1 jat1 hei2 nim6 sou3 zi6 go1 | with teacher together read aloud counting numbers song |

Page 19

| | | |
|-----|----------------|---|
| 小 | siu2 | little |
| 豬 | zyu1 | pig |
| 數數 | sou2 sou3 | to count |
| 八 | baat3 | eight |
| 頭 | tau4 | Measure Word for animals like: pigs and cows. *see note below |
| 在一起 | zoi6 jat1 hei2 | together |

| | | |
|---|----------------------|--|
| 你 | nei5 | you |
| 我 | ngo5 | I, me |
| 呀 | aa1 | ah! Nice expressive sound in the poem |
| 一 | jat1 | one |
| 二 | ji6 | two |
| 三 | saam1 | three |
| 四 | sei3 | four |
| 五 | ng5 | five |
| 六 | luk6 | six |
| 七 | cat1 | seven |
| 數來數去 | sou3 loi4 sou3 heoi3 | counting this way and that *see note below |
| 全 | cyun4 | all of them |
| 錯 數錯 | co3 sou3 co3 | wrong, incorrect counted them wrongly |
| 都 | dou1 | all |
| 忘了 | mong4 liu5 | forgot to... |
| 自己 | zi6 gei2 | oneself |
| These words below are not in the poem but are on the bottom line of target vocab. | | |
| 九 | gau2 | nine |
| 十 | sap6 | ten |

Grammar

1) 頭 tau4 Measure Word for animals like: pigs and cows.

When we are counting things in Chinese we have to put a measure word, (sometimes called 'classifiers') between the number and the noun. Different types of noun use different measure words. It's a bit like in English 'a flock of birds' and a 'herd of cows'.

For big chunky animals like pigs and cows we use 頭 tau4 'a head'.

一頭牛 jat1 tau4 ngau4 one cow
三頭豬 saam1 tau4 zyu1 three pigs

2. 數來數去 sou3 loi4 sou3 heoi3 counting this way and that.

Chinese likes to use this phrase... verb 來 verb 去. It has a sing-song feel to it. It's often used with verbs of movement, 來 means to come. 去 means to go.

More examples:

跑來跑去 paau2 loi4 paau2 heoi3 running this way and that
飛來飛去 fei1 loi4 fei1 heoi3 flying up and down
走來走去 zau2 loi4 zau2 heoi3 walking up and down

Page 21

The characters in the left hand column are the names of Chinese strokes. The characters on the right hand column show examples of how the strokes are used in a character. Eg. 六 has a dot on the top.

| | | |
|---|--------|--|
| 點 | dim2 | dot |
| 橫 | waang4 | horizontal |
| 豎 | syu6 | vertical |
| 撇 | pit3 | left falling stroke – start writing at the top and move down to the left |
| 捺 | naat6 | right fall stroke – start writing at the top and move down to the right |

筆順規則 bat1 seon6 kwai1 zak1 **Stroke Order Rules**

Strokes are traditionally written according to a particular order. It might sound complicated, but it becomes second nature after a while. The rules are:

先橫後豎 sin1 waang4 hau6 syu6

First do the horizontal stroke. Then do the vertical.
Eg the character 十 you write the horizontal line first 一 and then do the vertical 十

先撇後捺 sin1 pit3 hau6 naat6

First do the left falling stroke and then do the right falling strokes.
Eg. the character 八.